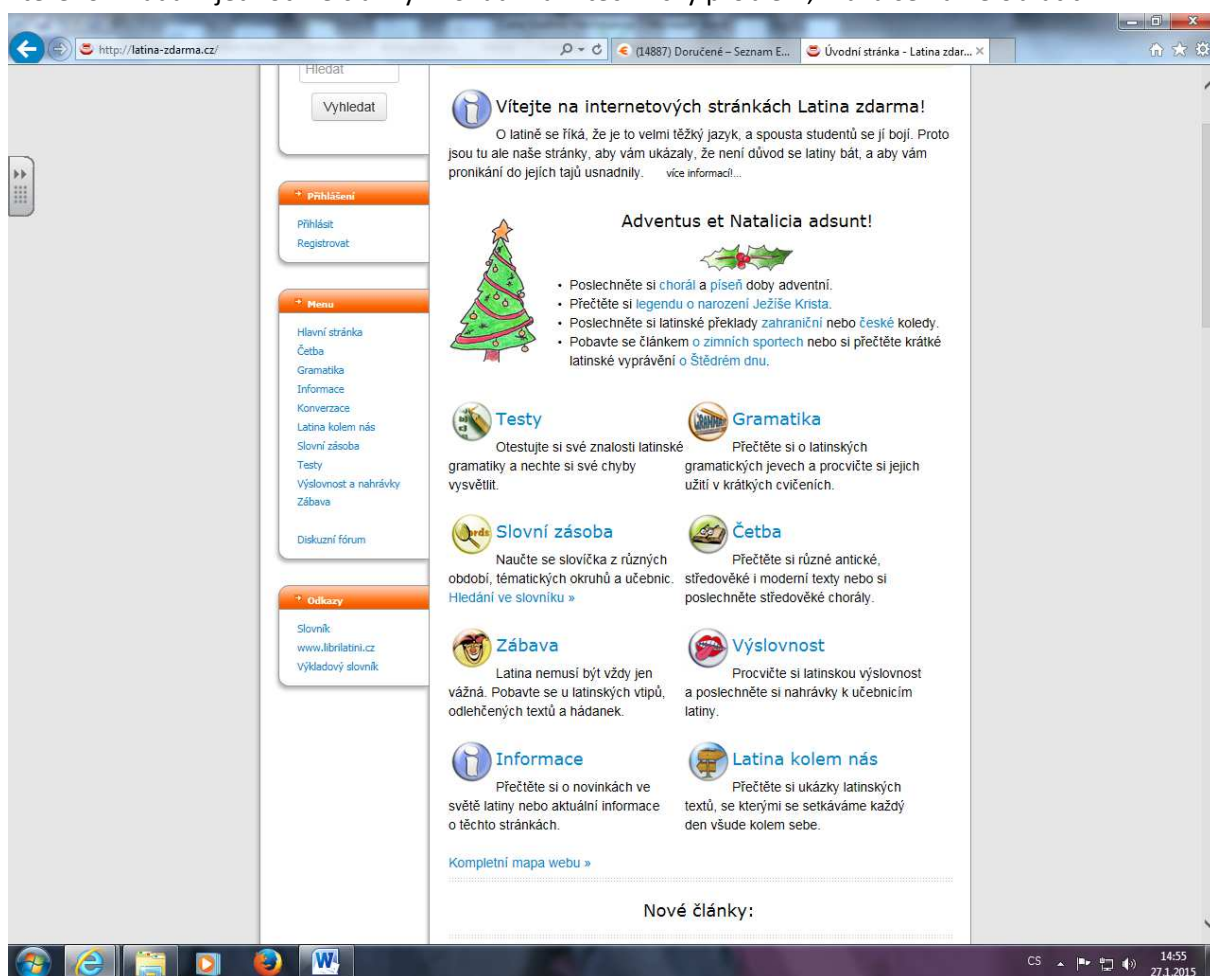


### 1. **Popis pedagogické aktivity**

Při výuce latiny jsem zjistila, že studentům chybí motivační materiály, kterými by mohli své studium zatraktivnit. Líbil se mi anglický web Helpforenglish ([www.helpforenglish.cz](http://www.helpforenglish.cz)) a požádala jsem o možnost vytvořit podobné stránky pro latinu. Chtěla jsem, aby stránky vyhovovaly studentům: byly interaktivní, barevné, ozvučené, umožňovaly okamžitou kontrolu a současně rozvíjely přesně ty části latinské gramatiky, které v dané době studenti probírají. Vytvořila jsem tedy ve stejné šabloně web Latina-zdarma ([www.latina-zdarma.cz](http://www.latina-zdarma.cz)). Technicky tyto stránky zajišťuje pan Petr Hudík a pan Marek Vít. Vytvořili administrativní prostředí, do kterého vkládám jednotlivé články. Pokud mám technický problém, můžu se na ně obrátit.



Webové stránky byly spuštěny roku 2008 a od té doby jsem zapsala téměř 700 článků., tj. výkladů gramatiky, testů, textů, cvičení, souborů slovní zásoby a další. Web je otevřený komukoli, kdo projeví zájem a je ochoten nabídnout kvalitní latinská cvičení. Bohužel zájemců není mnoho, největším přispěvatelem je Tomáš Weissar, nyní student brněnské MU, jeho článků je v celém souboru kolem 50.

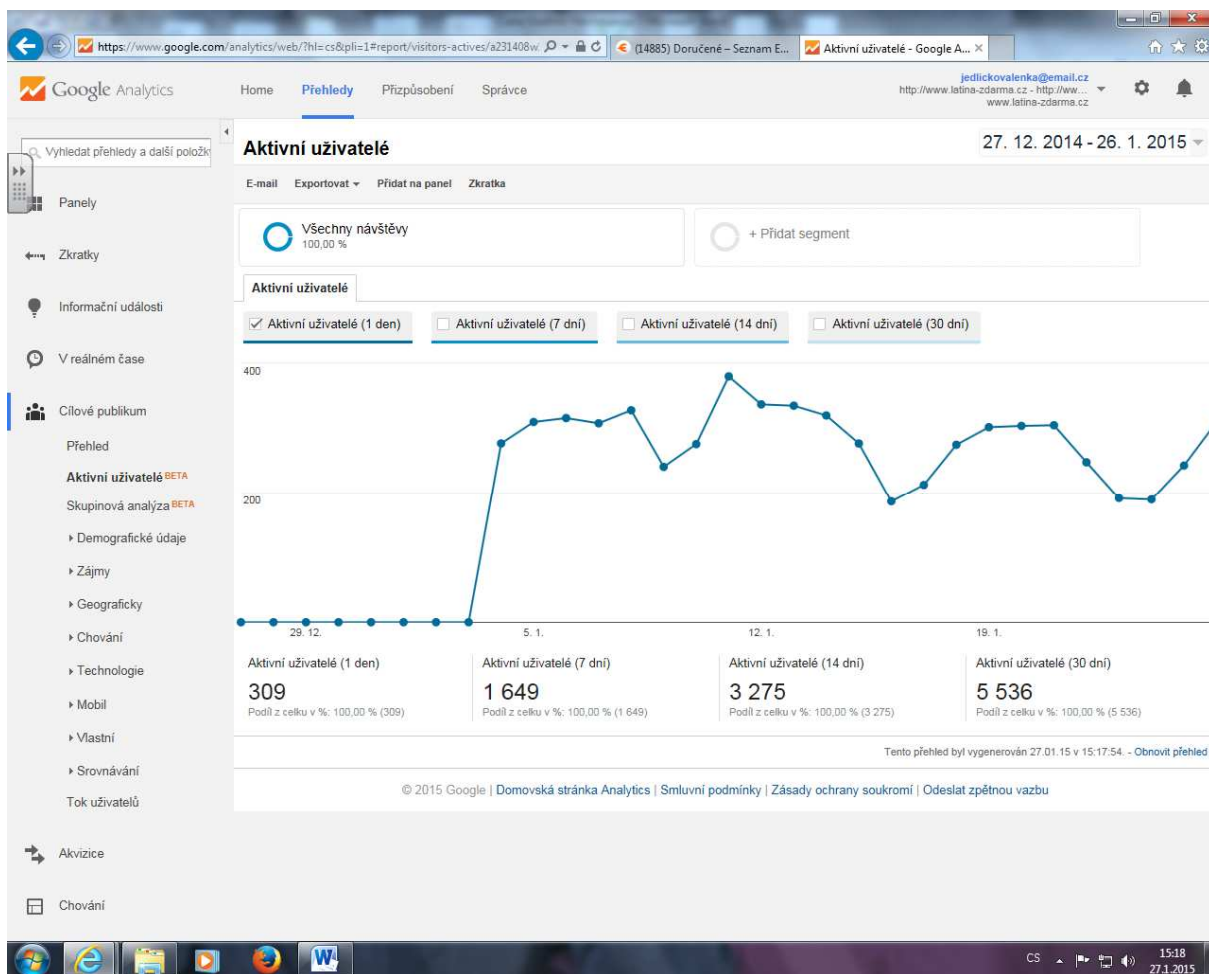
V kategorii **Testy** jsou shromážděna testová cvičení, která souborně procvičují okruhy gramatických jevů. Patří sem také latinské olympiády, které uveřejňují se souhlasem organizátora. V kategorii **Slovní zásoba** uvádíme slovní zásobu z jednotlivých učebnic, které jsou přístupné na českém trhu – vše se svolením autorů učebnic a nakladatelů, okruhy slovní

zásoby podle tématu a další. Z technických důvodů zatím není možné mít u všech slovíček zvuk nebo obrázek, protože to stojí peníze, které nemám k dispozici, ale je to možné a pracuji na tom postupně. Slovíčka je možné on-line prozkoušet v programu, který je importován z mateřské Helpforenglish a studenti se tak mohou nová slovíčka učit způsobem, který je jim známý z jiných jazyků. V sekci **Zábava** najdou studenti vtipy, krátké texty a latinské písničky. V **Informacích** uvádím zajímavé odkazy nebo informace o učebnicích, latinských knihách či časopisech. Sekce **Gramatika** má dva druhy článků – výklady gramatických jevů a následně cvičení k těmto gramatickým jevům. Od roku 2014 se snažím dohodnout spolupráci s Masarykovou univerzitou, pokud se dohoda podaří, mohla by se tato sekce v příštím roce rozšířit za přispění studentů latinských oborů Masarykovy univerzity, kteří by se na tvorbě článků podíleli v rámci didaktických seminářů. V oddílu **Četba** uvádím souvislé kratší i delší texty určené k procvičování překladu z latiny do češtiny, pokoušela jsem se o zápis latinského metra. Články jsou v mnoha případech doprovázeny praktickou aktivitou – cvičením na porozumění textu. Složitější texty mají tzv. TTT odkazy, tj. pod „žárovičkou“ si student může najít nápovědu k překladu nebo přímo překlad. Tyto odkazy je možné také vytisknout spolu s článkem. V kapitole **Výslovnost** jsou uloženy poznámky k latinské výslovnosti, ale také zvukové nahrávky k jednotlivým učebnicím latiny. Bohužel na této sekci se velmi projevuje nedostatek finančních prostředků, nahrávky šumí a jsou celkově méně kvalitní. Pořád jsou to ale jediné nahrávky dostupné on-line bez omezení v ČR. Velmi oblíbená je pak poslední kategorie **Latina kolem nás**, kde uvádíme s Tomášem Weissarem latinské nápisy v jednotlivých městech, jejich překlady a návody k přečtení a poskládání chronogramů. Studenti si tak mohou přeložit nápisy, kolem kterých často chodí celý život.

Každý, kdo si s cvičením nebo překladem neví rady, mě může kontaktovat pomocí **komentáře**, kam napíše, s čím potřebuje pomoci. Je-li to otázka k věci, vždy odpovím. V poslední době se sice komentáře zahlcují žádostmi o překlad z češtiny do latiny a řešení domácích úkolů, ale hledáme nový způsob, jak tuto část „poradenství“ přesunout jinam.

Vytvořit běžný článek nebo cvičení trvá s přípravou kolem hodiny, videolekce nebo audionahrávka i několik hodin. Videolekce jsou umístěny také souborně na YouTube. Naučila jsem se je vytvářet v rámci výzvy Khanovy školy, ve které jsem ale nebyla úspěšná, protože hlasování probíhalo na sociálních sítích, kde nemám přece jen tolik příznivců, vzhledem k mému věku je to asi pochopitelné.

**Jaký smysl má tento web pro studenty?** Nabízí jim možnost učit se velmi těžký jazyk způsobem, který je pro ně přirozený, pomocí IT techniky, na mobilu, tabletu, v autobuse, vlaku, v barvě, což jsou atributy, které jim v ČR nenabízí žádná učebnice ani výukový program. Web je navštěvován takto:



Míra návštěvnosti podle mého zřetelně ukazuje, že studenti a uživatelé latinského jazyka zde mají co nalézt, a to i přesto, že v posledním roce už články nepřibývají v takové míře.

## 2. Podrobný popis časového rozložení

Jak už jsem výše zmínila, tvorba článků je časově poměrně náročná. Nejprve musím vybrat aktivitu, často podle přání studentů, např. těch z naší školy, dále musím vymyslet, jak bude aktivita vypadat. Je-li to test nebo cvičení, vymyslím dostatečný počet testových otázek. Vycházím ze zkušenosti, že student obvykle nevydrží sedět u práce dlouho a více než 10 testových otázek je tak na škodu věci. Poté zadám testy do administračního prostředí. Předchozí systém mi byl příjemnější, nyní pracuji stránky na bázi textu, což je pro mě velmi složité a řadu věcí – např. vkládání obrázků přímo do testu – jsem zatím musela omezit. Vytvořit takový testový článek o 10 otázkách trvá nejméně 60 minut.

Příprava audio materiálu popř. videa je výrazně časově náročnější. Jednotlivá videa můžete zhlédnout nejen na webu, ale také přímo na YouTube, kam jsem je vložila souborně pod kanál Lenka Jedličková. K tvorbě videí používám půjčený notebook a zapůjčený mikrofon. Koupila jsem si grafický tablet, díky kterému můžu v přímém přenosu malovat. Tuto technologii se zatím učím ovládat, takže videa nevypadají vždy nejlépe, ale věřím, že jejich funkčnost potvrzuje především jejich návštěvnost. Vytvořit video trvá přibližně 1 hodina práce = 1 minuta videozáznamu včetně střihání, připravování zvukové stopy, která se nahrává

zvláště, často také nejprve vytvářím jednotlivé obrazy v programu SmartBoard, které pak jen překlíkávám. Tento způsob tvorby videa je časově nejnáročnější, ale řekla bych, že výsledek je nejhezčí. Jen pro ilustraci, video se Shakespearem (to samozřejmě není latina) jsem obsahově připravovala týden, graficky také týden a pak jsem to 2 dny nahrávala. Celková časová dotace nejméně 40 hodin, výsledkem je cca 22 minut filmu.

Některé zvukové nahrávky jsem připravovala se svými studenty, výsledek sice není profesionální, ale studenty práce bavila a věřím, že i posluchači to ocení. Časová náročnost takové spolupráce je značná. Pohybuje se v řádu hodin – cca 2 hodiny na nahrávku, dalších 2 – 5 hodin stříhání a dodatečná úprava, pokud je možná.

### **3. Charakteristika nebo počet zúčastněných žáků**

Jak plyne z výše uvedeného přehledu Google Analytics, počty studentů, kteří využívají můj web se měsíčně pohybují v tisících. Další desítky – stovky měsíčně jsou tvořeny studenty, jejichž učitelé používají můj web a cvičení v něm ve svých hodinách. S řadou z nich jsem se setkala na Metodickém semináři k učebnici Familia Romana, který jsem pořádala v srpnu 2014 v Táboře, abych pomohla rozšířit mezi učitele novou metodu výuky latiny. Na tento seminář jsem získala také akreditaci MŠMT.

V zájmu objektivity je nutné dodat, že web nepožívají jen studenti, kteří latinu studují přímo ve škole. Používají ji také učitelé a studenti kurzů a také laici, které latina zajímá.

### **4. Prohlašuji, že tvorba webových stránek [www.latina-zdarma.cz](http://www.latina-zdarma.cz) nebyla po celou dobu své existence podpořena žádným způsobem finančním nebo nefinančním, s výjimkou faktu, že prostředí samo na internetu pravděpodobně není zadarmo (doména), ale tyto náklady hradí provozovatelé webu [www.helpforenglish.cz](http://www.helpforenglish.cz).**